

**第四屆觀塘區議會屬下
交通及運輸委員會
第十九次會議記錄**

日期：2014 年 11 月 27 日(星期四)

時間：下午 2 時 30 分

**地點：九龍觀塘觀塘道 392 號創紀之城 6 期 20 樓 05-07 室
觀塘民政事務處會議室**

出席者：

委員

洪錦鉉先生 (主席)	馬軼超先生
張琪騰先生 (副主席)	麥富寧先生, MH
陳俊傑先生	潘進源先生, MH
陳國華先生, MH	潘任惠珍女士, MH
陳華裕先生, MH	蘇冠聰先生
張順華先生	蘇麗珍女士, MH, JP
蔡澤鴻先生	施能熊先生
符碧珍女士	鄧咏駿先生
馮錦源先生	謝淑珍女士
何啟明先生	黃帆風先生, MH
簡銘東先生	黃啟明先生
郭必錚先生, MH	葉興國先生, MH, JP
黎樹濠先生, BBS, MH, JP	姚柏良先生
呂東孩先生	

增選委員

劉礎慊先生	凌志強先生
劉漢民先生	吳仕芬先生

經常出席會議的政府部門代表

余嘉敏女士	觀塘民政事務助理專員
李賢斌先生	觀塘民政事務處高級行政主任(區議會)
蘇鎮存先生	運輸署高級運輸主任(觀塘)
何志達先生	運輸署工程師(觀塘)3
陳偉康先生	路政署區域工程師(觀塘)
何志堅先生	警務處觀塘警區代表
羅偉旗先生	警務處秀茂坪警區代表

協助討論有關議程項目的代表

議程項目 II－起動九龍東：觀塘商貿區的行人環境改善計劃 - 可行性研究 - 第一階段公眾參與

何永賢女士	發展局起動九龍東副專員
陳國樑先生	發展局起動九龍東辦事處高級工程策劃經理
謝孟軒先生	發展局起動九龍東辦事處地方營造經理(規劃)(2)
朱家敏小姐	奧雅納工程顧問有限公司董事

議程項目 III－前茶果嶺高嶺土礦場發展 - 土地平整和基礎建設工程

容建文先生	土木工程拓展署九龍拓展處總工程師/九龍 4(九龍)
賴潮豐先生	土木工程拓展署九龍拓展處高級工程師/ 8 (九龍)
李平志先生	土木工程拓展署九龍拓展處工程師/ 8 (九龍)
蘇月仙女士	規劃署高級城市規劃師/九龍 5
陳啟樺女士	規劃署城市規劃師/九龍 4
黎以仁先生	艾奕康有限公司香港區水務及城市發展董事總理
張德龍先生	艾奕康有限公司香港區水務及城市發展首席工程師

議程項目 IV－彩興路居者有其屋發展項目相關的擬議道路改善工程

梁銳輝先生	房屋署高級土木工程師(5)
利家輝先生	房屋署高級建築師(7)
謝日佳先生	房屋署規劃師(19)
黃家連女士	房屋署土木工程師(34)

議程項目 V－為觀塘區兩座行人天橋加建無障礙通道設施

關偉昌先生	路政署主要工程管理處高級工程師 1/暢道通行
黃錦榮先生	路政署主要工程管理處工程師 1/暢道通行
劉宗奇先生	路政署主要工程管理處工程師 6/暢道通行
蘇威達先生	栢誠工程顧問(亞洲)有限公司工程經理

秘書

關彥彰先生	觀塘民政事務處行政主任(區議會)4
-------	-------------------

缺席者：

委員

陳耀雄先生	柯創盛先生, MH
陳汶堅先生	譚肇卓先生
馮美雲女士, MH	黃春平先生
顏汶羽先生	

增選委員

金 堅女士	余偉明先生
-------	-------

開會辭

主席歡迎各委員及部門代表出席會議。

2. 主席報告，顏汶羽委員、柯創盛委員、黃春平委員、譚肇卓委員及金堅委員因事未能出席是次會議。委員會備悉上述委員的缺席通知。

I. 通過上次會議記錄

3. 上次會議記錄無須修訂，獲得通過。

II. 起動九龍東：觀塘商貿區的行人環境改善計劃 - 可行性研究 - 第一階段公眾參與
(觀塘區議會屬下交通及運輸委員會文件第 34/2014 號)

4. 主席歡迎發展局起動九龍東副專員何永賢女士、起動九龍東辦事處高級工程策劃經理陳國樑先生及地方營造經理(規劃)(2)謝孟軒先生，以及奧雅納工程顧問有限公司董事朱家敏小姐出席是次會議。

5. 起動九龍東副專員何永賢女士介紹有關文件。

6. 十名委員提出意見如下：

6.1 支持局方改善後巷的行人環境，認為觀塘商貿區的後巷一向路窄人多，期望局方可以改善後巷的空氣流通問題，並為行人提供清晰的指示。另外，亦認為現時未有行人通道直接連接海濱公園，建議可考慮興建直接連接日後海濱公園第一、二期的行人通道，讓行人可以寫意蹣跚，藉以增加海濱公園的人流；

6.2 建議當局可仿效東區的鯉景灣海旁於觀塘海濱增設食肆及商戶的商業元素，令該處的人流更為暢旺；

6.3 認為調整整個觀塘商貿區的行車方向及行車線數量對整個觀塘市中心的交通影響牽連甚大，委員難以提供專業意見，但認為有關方面的改善措施值得探討，亦認同局方須設法善用後巷，以舒緩其他繁忙路段的擠塞情況；並指出後巷業權部分屬私人公司，部分屬政府，但卻被私人公司佔用，局方須正視並解決有關問題；

6.4 認為牛頭角港鐵站一帶前往觀塘海濱的路線最短，建議增建牛頭角港鐵站往觀塘海濱的連接通道，使行人可連貫地由牛頭角港鐵站前往觀塘海濱；另亦促請局方考慮日後增設前往九龍灣行動區及觀塘海濱行動區的公共交通工具，例如於觀塘海濱位置增設一站；

6.5 表示觀塘現時商貿區內的行人路原為應付昔日工業區發展的實際需要而設計，行人路因而相對狹窄，且路旁不時有工商業務運作，如上落貨、停車等候及違例泊車等，導致人車爭路，現時觀塘商貿區正由工業區轉營為商業區，認為局方應改善行人道路的暢達性及交通網絡，解決人車爭路的問題，以吸引業

主將其大廈轉營為商業樓宇，因此建議局方考慮在裕民坊舊政府合署的位置興建一條連接經開源道往觀塘碼頭的地下行人隧道，隧道另一端則連接啟德明渠及啟德跑道南端，行人可以取道有關行人隧道前往觀塘商貿區各處，從而帶旺整個商貿區的發展；

- 6.6 建議局方興建行人天橋及隧道接通鄰近地區，如擴展現有牛頭角港鐵站行人隧道至觀塘海濱，於觀塘道(近牛頭角定業街對出)加建行人天橋直達 **MegaBox**，在觀塘港鐵站 **D** 出口沿觀塘道行車線中間加設行人天橋連接觀塘泳池的行人天橋，並延長翠屏北邨翠樟樓的天橋連接至觀塘港鐵站 **D** 出口，以配合未來觀塘南的整體發展；
- 6.7 認同局方應改善後巷，建議短期而言可改善環境衛生，優化路面，美化街景，長期可另建行人網絡，並將其發展成具特色的街道，亦建議局方鼓勵過於集中的區域樓宇遷移至發展區內密度較低的地區，並應把翠屏河的兩旁一併納入是次的研討範圍一同研究，以作整體發展；
- 6.8 建議局方於欣業街及觀塘道的交界(近泉源工業大廈)增設行人隧道的出入口，使行人無須使用欣業街及恒業街的路面前往康德道及大業街一帶的工商大廈，此外，亦建議局方仿效康德道至德福花園(沿觀塘道)擬議的綠化工程於康德道至欣業街進行綠化工程，以便行人踴躍時更覺舒心；
- 6.9 表示目前有旅遊巴士接載乘客到觀塘區多個購物中心購物，惟現時區內供旅遊巴士停泊的車位嚴重不足，不少旅遊巴士因而被迫繼續穿梭街道，加重附近一帶交通的負荷，促請局方增加區內供旅遊巴士停泊的車位，而現時觀塘商貿區的街道經常出現雙行泊車的情況，期望局方能設法解決；
- 6.10 認為局方可先行興建行人天橋連接牛頭角港鐵站及觀塘海濱，然後再考慮從其他地點與觀塘海濱連接起來；
- 6.11 認為完成改善工程後須吸引行人使用局方改善後的通道才能真正達到舒緩交通的效果，建議局方將有關的行人通道及街道發展成富有特色的步行街及商店街，吸引行人步行前往；
- 6.12 表示現時觀塘商貿區的交通繁忙，一旦發生擠塞情況容易延伸

至其他路段，期望局方能審視區內的行車方向及行車線數量，並制定交通管理措施及加強對路旁上落貨的管理，亦建議局方可研究於觀塘商貿區一帶興建地下的商場街或通道，以舒緩路面的人流及車流，此外亦促請局方活化及將商貿區範圍內部分舊有而缺乏人流的設施重新發展，以配合整個商貿區的發展；

6.13 希望局方能針對於觀塘商貿區上班的人多加宣傳局方舉辦的社區工作坊，以聆聽他們對改善區內行人環境的意見；

6.14 表示整個公眾參與活動預計於 2016 年第一季才完成，擔心有關諮詢需時太久，區內變遷未必能夠配合有關改善措施，因而希望局方能分階段落實有關的改善措施，亦促請局方增添街道的綠蔭，提升行人的舒適度；

6.15 認為觀塘商貿區的交通安排及車位不足的問題難以於短期內解決，表示商貿區內日間的商業活動頻繁且人多車多，建議局方將相關的活化工程及活動於人流較少的晚上及假日進行或舉行，避免影響商貿區內日常繁忙的工商活動；以及

6.16 期望局方於發展及改善觀塘商貿區一帶的環境時兼顧現時前往該處的行人的需要，以免於過程中對現有行人使用者造成影響。

7. 發展局何永賢女士的綜合回應重點如下：

7.1 感謝各位委員的寶貴意見，並表示局方就觀塘商貿區已有一套初步的改善策略及方向。其中，局方正計劃改善後巷環境，並與相關的部門商討加強改善後巷管理的事宜。局方希望藉改善後巷環境的計劃能吸引更多私人大廈自發保持後巷環境整潔。此外，亦認同牛頭角港鐵站與觀塘海濱的距離較短，並將會研究改善該處的環境，以及將該處營造成前往觀塘海濱的交匯點；

7.2 有關觀塘海濱的商業元素方面，海濱公園第二期將於短期內正式向公眾開放，公園亦將設有提供輕食等設施，而局方亦已就天橋底 123 號場物色營運者，有關場地可以提供便餐類型的食品。另外，藉著觀塘海濱逐漸發展，海濱道兩旁大廈的地下亦已逐漸開設食肆，局方期望未來有更多食肆進駐該處，增加人流；

- 7.3 局方會小心審視區內的交通網絡，並指出在諮詢過程中若就一些改善措施與各委員及相關政府部門取得共識，局方會盡快開展有關的改善措施。局方就觀塘區內泊車位不足已與運輸署及相關部門溝通，表示有計劃於觀塘碼頭廣場一處騰出部分空間供旅遊巴士上落客，倘與相關部門取得共識，局方將會馬上進行有關的改善措施；
- 7.4 顧問公司亦將研究商貿區的交通規劃，令該處的公共交通安排更為妥善。此外，顧問公司亦會研究興建行人連接通道或天橋的可行性以連繫區內不同區域及設施，以增加行人的暢達性，包括觀塘行動區連接，改善現有行人通道，於九龍灣行動區及觀塘行動區加設泊車設施等，上述建議將會納入顧問公司的研究範圍內；
- 7.5 局方期望能透過改善及活化觀塘商貿區內的公共休憩空間、行人環境及交通配套吸引更多區內的舊工業大廈轉型成商業大廈，從而增加觀塘商貿區發展的步伐。局方指出在計劃推行以來陸續有不同的項目展開，相關的發展有助推動商貿區的轉營；
- 7.6 局方會於觀塘商貿區內廣植花木，植樹成蔭，如於繁忙的街道的候車處增添綠化，並會注意花槽的管理，使街景更為優美；以及
- 7.7 為善用公共空間，局方的地方營造項目「反轉天橋底一號場」會開放予不同團體舉辦音樂、舞蹈、展覽以及運動等非牟利性質的活動。

8. 主席歡迎起動九龍東辦事處針對觀塘商貿區行人環境改善計劃進行可行性研究，並呼籲各位委員就改善後巷環境向局方提出意見。主席期望各委員參與及呼籲各區的持份者參加局方舉辦的社區工作坊，向局方反映意見。

9. 委員備悉有關文件。

III. 前茶果嶺高嶺土礦場發展 - 土地平整和基礎建設工程 (觀塘區議會屬下交通及運輸委員會文件第 35/2014 號)

10. 主席歡迎土木工程拓展署九龍拓展處總工程師/九龍 4(九龍) 容建文先生、高級工程師/8(九龍) 賴潮豐先生、工程師/8(九龍)李平志先生、規劃署高級城市規劃師/九龍 5 蘇月仙女士、城市規劃師/九龍 4 陳啟樺女士以及艾奕康有限公司香港區水務及城市發展董事總經理黎以仁先生及首席工程師張德龍先生出席是次會議。

11. 土木工程拓展署九龍拓展處容建文先生及艾奕康有限公司黎以仁先生介紹有關文件。

12. 十名委員提出意見如下：

12.1 表達對署方於是次前茶果嶺高嶺土礦場發展的諮詢過程感到失望，指出於早前收到署方的邀請與麗港城居民一同商討上述事宜及實地視察，並在商討過程中曾表達關注前茶果嶺高嶺土礦場日後發展的行人暢達性，因而向署方建議考慮在晒草灣堆填區上興建一條行人通道連接該處及藍田港鐵站 D 出口，惟於署方所提交的文件中未有就此作出回應，促請署方盡快正面回應有關建議。另外，他亦表示藍田港鐵站 D 出口現時的設計並不足以應付該區日後發展所增加的人流，指出署方並未提及有關的改善措施，促請署方必須設法改善有關問題；

12.2 期望署方在茜發道及擬建行車道交界加設的交通燈控制路口能於非繁忙時間及繁忙時間因應交通情況有不同的設定，以保持茜發道的交通暢順；

12.3 認為署方早前與附近居民在商討上述事宜時亦未表明會於是次交通及運輸委員會會議中作諮詢，希望署方能於諮詢過程中交代有關細節。另外，他雖然支持署方擬議擴闊茜發道近藍田港鐵站 D1 出口的行人路路面及增設交通燈燈位等等的交通改善措施，但認為有關改善措施並不足以解決因前茶果嶺高嶺土礦場發展所增加的交通流量，他亦建議興建一條道路連接高嶺土新發展區及位於海傍的茶果嶺道路段，以舒緩該處的交通繁忙的情況；

12.4 認為署方在是次前茶果嶺高嶺土礦場發展的諮詢確實有改善的空間，認為居民並未透徹了解署方擬議的有關工程，因而憂

慮有關工程會嚴重影響居民的生活環境，他促請署方必須於諮詢的過程中回應居民的訴求，並向居民解釋有關工程的細節安排，才能釋除居民的疑慮。居民在未清楚了解工程的詳情前難以支持有關工程。他亦促請政府認真研究可否亦一併把鹹水、食水及排水管道及公共設施接駁至將軍澳-藍田隧道的交匯處，又指出日後新發展區會為茶果嶺道一帶的交通增加不少車流，而茶果嶺道亦鄰近日後將軍澳-藍田隧道的交匯處，因而擔心茶果嶺道一帶的交通將會超出負荷，對署方擬議的交通改善措施是否足以解決日後的交通需要存有疑慮，促請署方再加以研究有關的解決方案；

- 12.5 認為發展茶果嶺新發展區能為改善港鐵站 D 出口與周邊設施的连接帶來契機，惟附近居民對署方擬議的工程仍有疑慮，認為居民雖對是次工程的影響抱有疑問，但亦認同該處有發展的需要，期望署方再與居民代表進一步會談，保持溝通，取得共識；
- 12.6 促請部門與港鐵方面商討於藍田港鐵站 D 出口實施改善措施，以免該處於日後因新發展區的人流而變得過分擠擁，方便行人使用該出入口乘搭港鐵；
- 12.7 認為署方在是次諮詢時間略為不足，建議署方與居民代表再作商議才開展有關工程；
- 12.8 認為現時區內對土地的需求殷切，而前茶果嶺高嶺土礦場屬區內的重要發展項目，表明署方須盡快開展有關土地平整及基礎建設工程，以發展有關用地，回應對增建房屋的需求，期望是次討論切勿過分集中於行人及交通改善措施致使有關的工程受到阻延；
- 12.9 認為行人使用連接新發展區及藍田港鐵站 D 出口的行人通道比茜發道較為便捷，並稱港鐵公司必須就藍田港鐵站 D 出口作出改善措施以提升其容納的人流量，否則新發展區停車設施不足，居民主要依靠港鐵前往其他地區，日後擠擁的情況勢必加劇，因此促請署方務必設法要求港鐵方面作出改善措施，否則難以支持有關工程；
- 12.10 表示當區議員及居民一直與署方就有關工程保持聯繫，並希望署方就有關工程與他們再作商討，尋求共識，表明並不反對整

個前茶果嶺高嶺土礦場發展計劃，但認為署方在茶果嶺新發展區的交通規劃上可以更為妥善，以減輕日後新發展區居民對整個區域所帶來的負荷；

12.11 表示署方擬議的交通評估影響低估新發展區的交通流量，認為署方有需要興建行人通道及行車路以減輕對現有道路的依賴，促請署方再認真考慮興建道路的訴求；以及

12.12 期望署方能坦率回應居民的訴求，而居民亦應向署方表明他們的疑慮，認為雙方應就上述議題再作磋商，探討其他可行的方案，表示居民亦不反對茶果嶺高嶺土礦場計劃，但署方須展示誠意與居民會面，釋除居民的疑慮。

13. 土木工程拓展署容建文先生及艾奕康有限公司黎以仁先生的回應重點如下：

13.1 署方指出於是次諮詢的安排上仍有可改善空間，表示會在未來改善及加強與居民及當區議員的溝通，而且署方並無意迴避委員的訴求。而有關藍田港鐵站 D 出口的改善措施方面，署方指出有關設施屬港鐵公司的管轄範圍，並已把有關的訴求轉達規劃署及運輸署，有關部門已分別與港鐵方面反映上述改善建議；

13.2 有關在晒草灣堆填區斜坡上興建連接藍田港鐵站 D1 出口及茶果嶺新發展區的行人通道的建議，署方表示兩者在高度上有約十三米落差，因而需要設置升降機設施。由於有關行人通道將會橫跨晒草灣堆填區的舊址，工程會影響分隔堆填物的地下保護層，對附近的環境及市民的健康構成影響，因而存在一定的困難。署方正與環境保護署研究興建上述行人通道的環境風險評估，環境保護署方面初步認為有關風險偏高，署方會向環境保護署繼續跟進有關建議。署方亦指出，根據現時規劃，行人可沿茜發道行人路來往兩地，並無需要開闢額外行人通道；

13.3 有關興建一條道路連接高嶺土新發展區及位於海傍的茶果嶺道路段的建議，署方聘請的顧問已探討技術可行性，於初步研究後認為上述道路的斜度過高，並不符合興建公共道路的設計要求。在不影響現有及已核准發展(如將軍澳-藍田隧道)及不佔用已規劃海濱休憩用地的前提下，增建公共道路並不可行。署方表示顧問的交通影響評估顯示在實施擬議的路口及交通

改善措施後，應可滿足新發展區的交通需要，故擬議發展不會為鄰近地區的交通造成不良影響，因此並無需要增建額外的行車路；

- 13.4 有關鋪設管道的基礎建設工程方面，署方已就有關事宜諮詢茶果嶺村居民的意見，知悉有關居民對鋪設污水管道經過茶果嶺村有保留，署方就此已把該污水管改道，避免經過茶果嶺村。至於其它設施管道的走線，將會再作研究，之後會與居民再商討有關事宜；以及

- 13.5 顧問公司補充指出，在九月十七日曾與相關區議員在晒草灣堆填區現場考察時，已向議員指出在堆填區上興建行人通道會影響堆填區保護層，會構成環境風險問題；另於十一月二十一日與麗港城代表及相關區議員在考察擬議路口及交通改善措施時，已對麗港城代表指出增建額外公共道路在技術上並不可行。

14. 主席總結，觀塘區議會已於2014年9月2日舉行的區議會全體會議就《茶果嶺、油塘、鯉魚門分區計劃大綱核准圖編號S/K15/21》的擬議修訂的議題支持政府於前茶果嶺高嶺土礦場地盤興建公私營房屋，以應付市民住屋需要，委員並就相關的交通配套及道路規劃表達關注。他表示署方須加強是次諮詢工作，並期望能充分考慮及回應當區居民及議員對增建周邊道路的訴求。因此，主席促請署方於是次會議後務必與居民及當區議員召開會議向他們深入解釋工程的詳情、有關建議所存在的困難及尋求其他的替代方案，凝聚共識，釋除居民的疑慮。

15. 委員備悉有關文件。

IV. 彩興路居者有其屋發展項目相關的擬議道路改善工程 (觀塘區議會屬下交通及運輸委員會文件第 33/2014 號)

16. 主席歡迎房屋署高級土木工程師(5)梁銳輝先生、高級建築師(7)利家輝先生、規劃師(19)謝日佳先生及土木工程師(34)黃家連女士出席是次會議。

17. 房屋署梁銳輝先生介紹有關文件。

18. 兩名委員提出意見如下：

18.1 擔心新清水灣道鄰近擬議重置樓梯的行人路太窄，影響行人通過該處；

18.2 認為前往坪石遊樂場的行人大多從彩雲邨方向而來，表示有關的行人路及斜道的使用率預料會偏低，希望署方完善連接新清水道及彩雲邨的行人天橋設施；以及

18.3 建議署方可考慮於重置的樓梯旁增設升降機設施。

19. 房屋署梁銳輝先生的回應重點如下：

19.1 署方表示簡報上的透視圖只為初步設計圖，署方備悉委員關注行人通道太窄的問題，並會於詳細設計中作出改善；

19.2 新清水灣道近彩興里處現已設有行人天橋連接馬路另一旁的彩雲邨，因此，並沒有需要加建行人天橋設施連接彩雲邨；以及

19.3 表示重置的樓梯旁已設有一條無障礙通道，而擬建的專線小巴站及新清水灣道的垂直距離僅為七至八米，而且有關道路的使用率不高，興建升降機設施並不符合成本效益，因此並不建議於該處加建升降機。

20. 主席總結，委員對署方擬議工程予以支持。主席呼籲署方與委員保持緊密的溝通，如有需要，署方可邀請委員一同到實地視察環境，交流意見。

(會後補註:署方已邀請相關委員於 2014 年 12 月 12 日到實地視察環境，而署方亦會參考各委員提供的寶貴意見。)

21. 委員備悉有關文件。

V. 為觀塘區兩座行人天橋加建無障礙通道設施
(觀塘區議會屬下交通及運輸委員會文件第 39/2014 號)

22. 主席歡迎路政署主要工程管理處高級工程師 1/暢道通行關偉昌先生、工程師 1/暢道通行黃錦榮先生及工程師 6/暢道通行劉宗奇先生，以及栢誠工程顧問(亞洲)有限公司工程經理蘇威達先生出席是次會議。

23. 路政署主要工程管理處關偉昌先生及栢誠工程顧問(亞洲)有限公司蘇威達先生介紹有關文件，匯報橫跨觀塘道由九龍灣港鐵站至彩雲道的行人天橋(結構編號 KF128)和橫跨偉業街近臨興街的行人天橋(結構編號 KF(MTR))加建無障礙通道設施工程的設計。其中在 KF128 的 B 出口加建升降機是「人人暢道通行」計劃下「原有計劃」的其中一個項目，而在 A 出口加建升降機屬於在「人人暢道通行」計劃下，市民提出的新建議。路政署於 2013 年 1 月就「人人暢道通行」新政策下觀塘區所收到的建議，邀請委員會選出三個加建升降機優先項目時，已匯報將市民在 KF128 的 A 出口加建升降機的建議與在「原有計劃」下 B 出口加建升降機的工程一併進行。

24. 七名委員提出意見如下：

- 24.1 支持於行人天橋 KF128 加建升降機設施，認為此舉能方便居住啟業邨、麗晶花園、德福花園、得寶花園的殘疾或行動不便人士前往港鐵站；
- 24.2 有關 KF128 在 A 出口加建的一號升降機的建議，認為現時升降機的位置處於彩雲道休憩處內，使用者須繞過休憩處才能橫過彩雲道的過路處，並不便利，建議署方研究更佳方案，方便行人；
- 24.3 另外，建議署方可考慮將彩雲道休憩處的花圃重置，以騰出空間於觀塘道旁增設出入口，方便居民從觀塘道方向進入天橋步行至港鐵站；
- 24.4 促請署方把握時間，盡快興建上述的無障礙設施，希望署方能就工程方案多與當區議員商討及交換意見；
- 24.5 表示對現時署方擬建 KF128 二號升降機的位置有保留，擔心擬議升降機的位置會霸佔行人道的空間，對於行人路排隊候車的乘車會造成混亂。此外，亦認為觀塘道車量相當高，擔心增建升降機會減少觀塘道旁巴士站之間的距離，或佔用供巴士停泊的避車處，使巴士於繁忙時間更難於車站上落客，對觀塘道的交通造成阻塞，因而建議署方將擬議升降機的位置稍為向花槽的方向移近及增設改善措施解決可能產生乘車排隊候車的混亂；
- 24.6 表示以往曾反對於 KF(MTR)的 B 出口的一端興建升降機設施，認為除了該處受現有行人天橋地基及道路的限制而沒有足

夠空間加建升降機外，該處的行人流量亦偏低，因此認為現時只於 A 出口一端加建升降機設施的方案可以接受，但仍希望署方在進行詳細設計工作時能與當區議員再商討有關工程的事宜；

- 24.7 欣悉區內行人通道陸續加建無障礙設施，期望署方在區內能盡快完成更多的人人暢道通行項目，方便行動不便的長者及殘疾人士；
- 24.8 查詢署方能否於 KF(MTR)行人天橋 B 出口增設斜道的無障礙通道；以及
- 24.9 認為 KF128 擬議二號升降機的位置貼近行車路，建議署方能於其周邊加建防撞欄，以保障行人及車輛的安全。

25. 路政署主要工程管理處關偉昌先生及栢誠工程顧問(亞洲)有限公司蘇威達先生的回應重點如下：

- 25.1 就委員建議將現有在彩雲道的行人過路處向下遷移，方便行人前往使用行人天橋 KF128 的 A 出口擬建的升降機，署方會於會後與運輸署探討此建議的可行性。由於此新行人過路處位置頗接近牛頭角道的路口，署方會考慮其對行車及行人安全的影響，此建議不一定可行。署方會適時再向各委員匯報有關研究的結果；
- 25.2 而有關於行人天橋 KF128 的 A 出口近牛頭角道加建出入口的建議，署方表示有關出口較牛頭角道的行人路路面高，即使加建斜道，恐怕斜度過大，因此未必能符合有關要求，但表示會研究有關建議的可行性；
- 25.3 署方表示會敦促顧問公司盡快開展工程的程序，署方在獲得區議會的支持後會盡快完成詳細設計，惟詳細設計需時，完成後將會馬上招標，並進行施工；
- 25.4 顧問公司曾與香港鐵路有限公司(「港鐵」)聯絡，得悉於觀塘道現有巴士停車處北端鄰近有港鐵的維修車輛出入口，該處並不容許巴士停泊，所以在 KF128 的 B 出口處受影響的巴士站只可向觀塘方向遷移。署方因此建議重置現有巴士停車處南端的路緣，使有關的行人路有充足的空間容納排隊候車的人流。

署方亦會研究可否將升降機的位置稍為向花槽的方向移近，而署方亦計劃於升降機及沿行車道周邊加建防撞欄，以保障行人及行車的安全；以及

- 25.5 署方表示如需在 KF(MTR) 的 B 出口位置興建一條標準斜道，將需要較興建升降機更多的空間，因此認為在 KF(MTR) 天橋 B 出口處並沒有足夠空間加建標準斜道。

26. 主席總結，委員均對署方擬議工程予以支持。主席促請署方按委員的意見研究改善的方案，並於詳細設計階段及施工前再與相關委員匯報工程的最新方案。他期望署方與委員保持緊密的溝通，如有需要，署方可邀請委員一同到實地視察環境，交流意見，以解答委員對工程的查詢。

27. 委員備悉有關文件。

VI. 觀塘區道路工程進展報告
(觀塘區議會屬下交通及運輸委員會文件第 36/2014 號)

28. 委員備悉文件。

VII. 運輸署/路政署過去兩個月內完成、正在施工或規劃中的主要交通改善工程項目及時間表
(觀塘區議會屬下交通及運輸委員會文件第 37/2014 號)

29. 委員備悉文件。

VIII. 2014/15 年度交通及運輸委員會財政報告
(觀塘區議會屬下交通及運輸委員會文件第 38/2014 號)

30. 委員通過有關文件。

IX. 其他事項

來往將軍澳及荃灣巴士路線

31. 一名委員關注運輸署擬增建來往將軍澳及荃灣的巴士路線的最新發展，表明觀塘區議會一直爭取上述路線多年，因此有關路線必須途經秀明道及四順地區，以惠及該區居民。

32. 主席表示，委員會曾因上述路線與運輸署召開會議，並向署方清晰表達觀塘區居民對上述巴士路線需求殷切，表明有關路線必須途經秀明道及四順區，期望署方跟進有關事宜及反映觀塘區議會的立場，並適時向委員會匯報最新進展。

坪石交匯處交通擠塞問題

33. 一名委員表示坪石交匯處於繁忙時間經常出現交通擠塞，促請運輸署作出改善措施，規劃該處行車線及上落客站的安排，解決有關問題。

34. 主席促請運輸署設法解決上述問題。

X. 下次會議日期

35. 下次會議訂於 2015 年 1 月 29 日(星期四)下午 2 時 30 分舉行。

36. 議事完畢，會議於下午 5 時 45 分結束。

本會議記錄於 2015 年 1 月 29 日獲得通過。

觀塘區議會秘書處

2015 年 1 月